SONY

3-859-373-**81**(1)

CD Radio Cassette-Corder

Manual de instrucciones

CFD-ZW150
CFD-ZW160
CFD-ZW200

©1997 by Sony Corporation

CFD-ZW150/ZW160/ZW200 S_3-859-373-8X

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga el reproductor a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el sistema. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal especializado.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual hacen referencia a los modelos, CFD-ZW150, CFD-ZW160 y CFD-ZW200. Antes de comenzar a leerlas, compruebe el número de modelo. Se ha utilizado el modelo CFD-ZW160 para las ilustraciones. Cualquier diferencia de funcionamiento se indica claramente en el texto, por ejemplo, “sólo CFD-ZW160.”

Indice

Procedimientos básicos

4 Reproducción de un CD

6 Radiorecepción

8 Reproducción de cintas

10 Grabación en una cinta

Reproductor de discos compactos (CD)

12 Utilización del visualizador

13 Localización de una canción específica

14 Reproducción repetida de las canciones (Reproducción repetida)

15 Creación de su propio programa (Reproducción programada)

Temporizador

16 Ajuste del reloj

17 Activación automática de la unidad

19 Desactivación automática de la unidad

Preparativos

20 Conexión del sistema

23 Selección del énfasis de sonido (MEGA BASS/4 BAND GRAPHIC EQUALIZER/ SURROUND)

Información complementaria

25 Precauciones

27 Solución de problemas

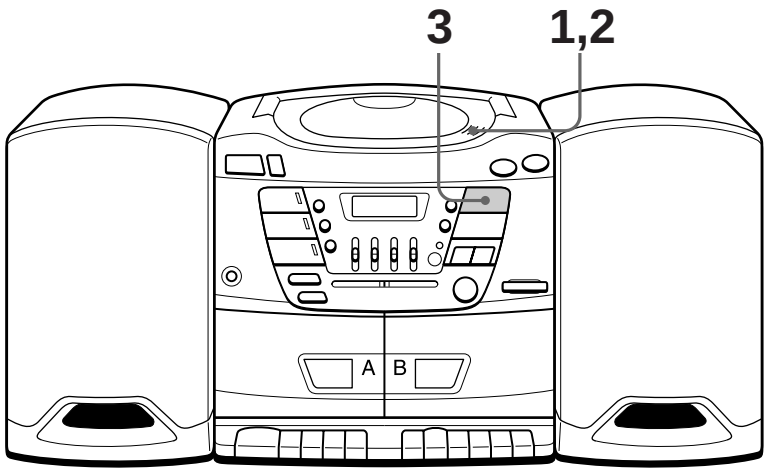
29 Mantenimiento

30 Especificaciones

31 Indice alfabético

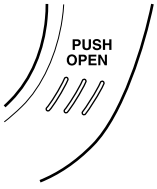
CFD-ZW150/ZW160/ZW200 S_3-859-373-8X

Reproducción de un CD

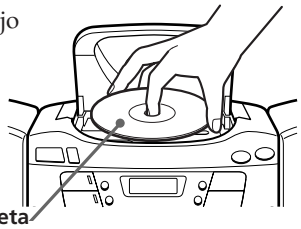


Para obtener instrucciones sobre conexiones, consulte las páginas 20 - 22.

1

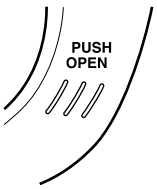


Presione PUSH OPEN hacia abajo para abrir el compartimento de CD y coloque el CD en el compartimento.



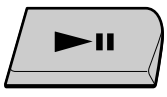
Con la superficie de la etiqueta hacia arriba

2



Cierre la tapa del compartimiento del disco.

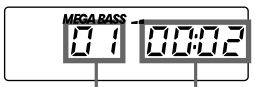
3



Presione ►II (activación directa).

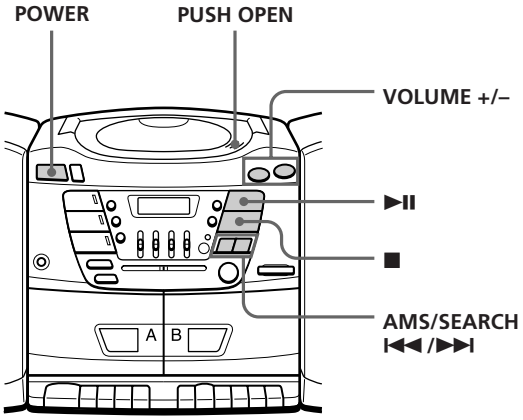
El reproductor reproduce todas las canciones una vez.

Visualizador



Número de canción **Tiempo de reproducción**

Utilice estas teclas para realizar procedimientos adicionales

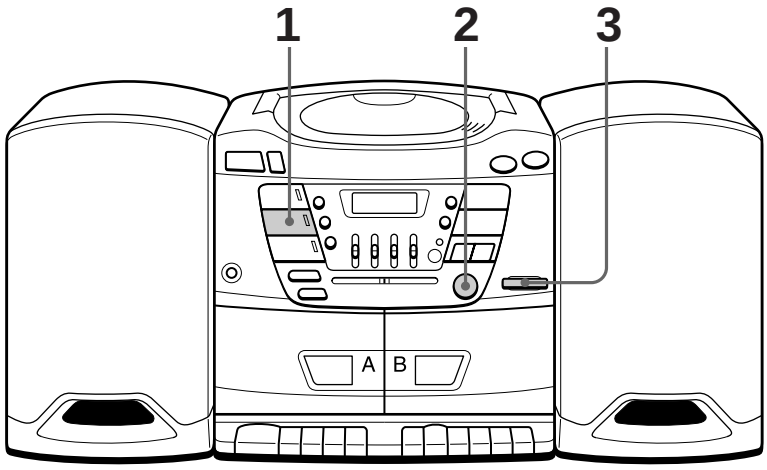


Consejo

La próxima vez que desee escuchar un CD, basta con presionar ►II. El reproductor se enciende automáticamente e inicia la reproducción del CD.

Para	Presione
Ajustar el volumen	VOLUME +/–
Cesar la reproducción	■
Realizar una pausa	►II Vuelva a presionar para reanudar la reproducción después de la pausa.
Pasar a la siguiente canción	AMS/SEARCH ►►I
Retroceder a la canción anterior	AMS/SEARCH I◄◄
Extraer el disco	PUSH OPEN
Encender/apagar el reproductor	POWER

Radiorecepción

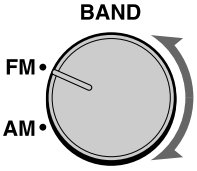


Para obtener instrucciones sobre conexiones, consulte las páginas 20 - 22.

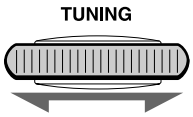
1

Pulse RADIO (activación directa).

Visualizador

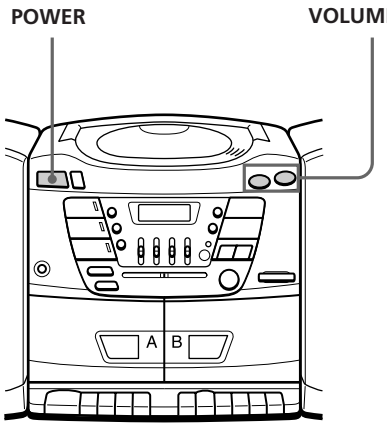
2 

Gire BAND para seleccionar la banda que desea.

3 

Gire TUNING para sintonizar la emisora que desea.

Utilice estas teclas para realizar procedimientos adicionales



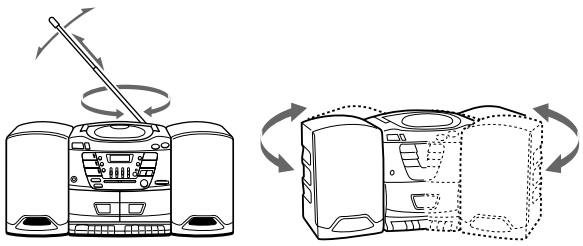
Para	Presione
Ajustar el volumen	VOLUME +/–
Encender/apagar la radio	POWER

Consejos

- Si la emisión en FM presenta ruido, ajuste FM MODE/ISS situado en la parte posterior a "MONO". La radio sintonizará la emisión en modo monofónico.
- La próxima vez que desee escuchar la radio, basta con presionar la tecla RADIO. La radio se enciende automáticamente e inicia la reproducción de la emisora anterior.

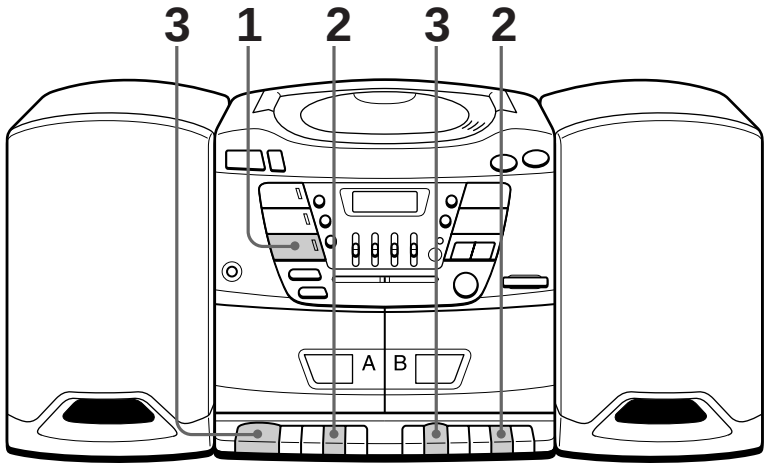
Para mejorar la recepción de la radio

Reoriente la antena para FM o la unidad misma para AM.



Para FM **Para AM**

Reproducción de cintas

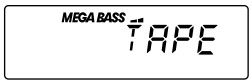


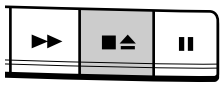
Para obtener instrucciones sobre conexiones, consulte las páginas 20 - 22.

1

Pulse TAPE (activación directa).

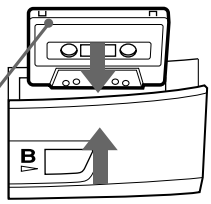
Visualizador

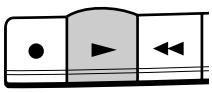


2 

Presione ■⏏ para abrir el compartimiento de la cinta e inserte una cinta grabada. Cierre el compartimiento.

Con la cara que desee reproducir hacia fuera

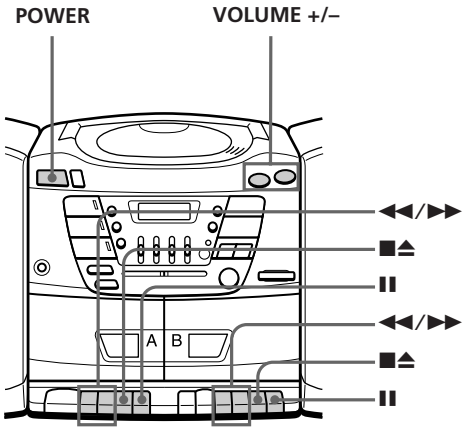


3 

Presione ►.

El reproductor inicia la reproducción.

Utilice estas teclas para realizar procedimientos adicionales



Para	Presione
Ajustar el volumen	VOLUME +/–
Cesar la reproducción	■⏏
Avanzar rápidamente o rebobinar la cinta	▶▶ o ◀◀
Realizar una pausa	II Vuelva a presionar la tecla para reanudar la reproducción después de la pausa.
Reproduzca la cara opuesta de la cinta (sólo platina A del CFD-ZW200)	DIR en la dirección de la flecha. ◀ or ▶ en el visor indica la dirección de la cinta de la platina A.
Extraer el cassette	■⏏
Encender/apagar el reproductor	POWER

Para seleccionar la dirección de la cinta (sólo platina A del CFD-ZW200)

Para reproducir	Coloque DIRECTION MODE en
Ambas caras de la cinta repetidamente	⇄
Ambas caras de la cinta desde la cara frontal hasta la inversa.*	→

* Si la reproducción comienza en la cara inversa, la cinta se detiene al final de esa cara.

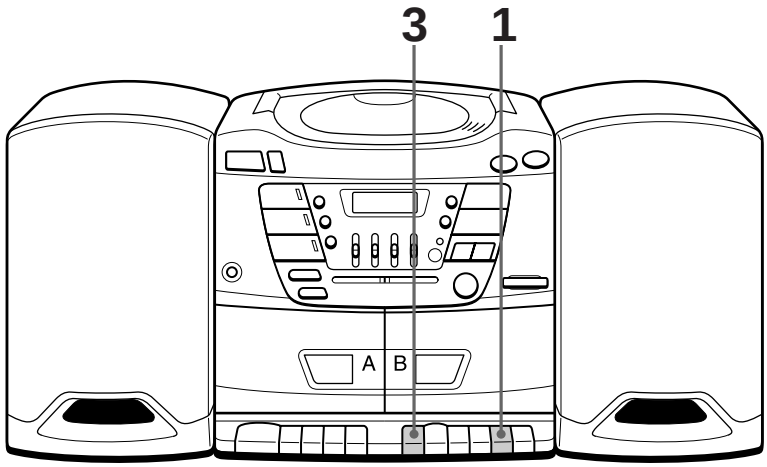
Nota

Durante la reproducción, no presione las teclas del otro deck, ya que puede alterarse la velocidad de reproducción.

Consejos

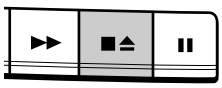
Para conseguir resultados óptimos, utilice cintas TYPE I (normal).

Grabación en una cinta

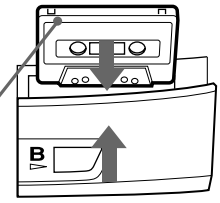


Para obtener instrucciones sobre conexiones, consulte las páginas 20 - 22.

1



Presione ■⏏ para abrir el compartimiento de la cinta del deck B e inserte una cinta en blanco.



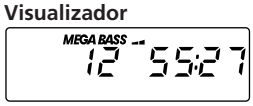
Con la cara que desee grabar hacia fuera

2

Seleccione la fuente de programa que desee grabar.

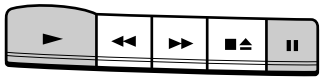
Para grabar desde el reproductor de discos compactos, inserte un CD (consulte la página 4) y presione CD.

Visualizador

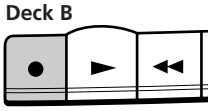


Para grabar de la radio, pulse RADIO y sintonice la emisora que desea mediante TUNING (consulte la página 6.)

Para grabar de una cinta, pulse TAPE, inserte una cinta grabada en la platina A y pulse II y ► en la platina A.



3 **Deck B**



Inicie la grabación.

Para grabar presione ● del deck B (► se presiona automáticamente).

HI-SPEED DUBBING

Para grabar a alta velocidad, tras pulsar HI-SPEED DUBBING, pulse ● en la platina B. (► se presiona automáticamente). (sólo CFD-ZW200)

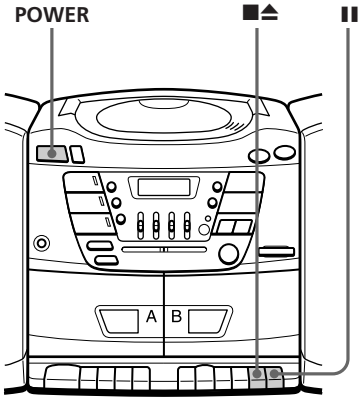
Nota

Al grabar un CD, pulse ● una vez mostrado el número total de temas y el tiempo total de reproducción del CD.

Consejos

- Los ajustes del volumen o del énfasis de sonido no afectarána el nivel de grabación (consulte la página 23).
- Si al escuchar un programa de AM se percibe un sonido silbante después de presionar ● en el paso 3, ajuste el interruptor de supresión de interferencias (FM MODE/ISS), situado en la parte posterior, en la posición en que el ruido disminuya en mayor medida.
- Para conseguir resultados óptimos, utilice la fuente de alimentación de CA y cintas TYPE I (normal) para la grabación.
- Para borrar una grabación, realice los siguientes pasos:
  1 Presione TAPE hasta que "TAPE" aparezca en el visualizador.
  2 Presione ● del deck B.

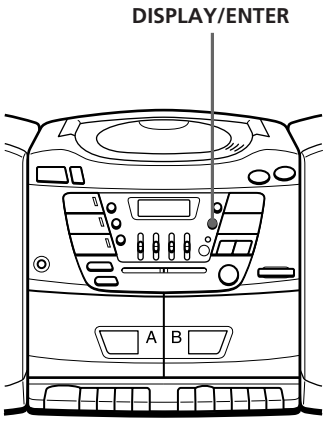
Utilice estas teclas para realizar operaciones adicionales



Para	Presione
Cesar la grabación	■⏏ del deck B
Realizar una pausa durante la grabación	❚❚ del deck B Vuelva a presionar la tecla para reanudar la grabación.
Encender/apagar el reproductor	POWER

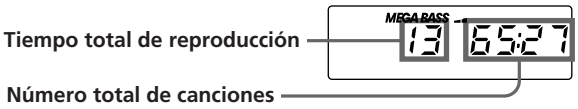
Utilización del visualizador

Puede comprobar la información sobre el disco en el visualizador.



Comprobación del número total de canciones y del tiempo de reproducción

Presione DISPLAY/ENTER en el modo de parada.



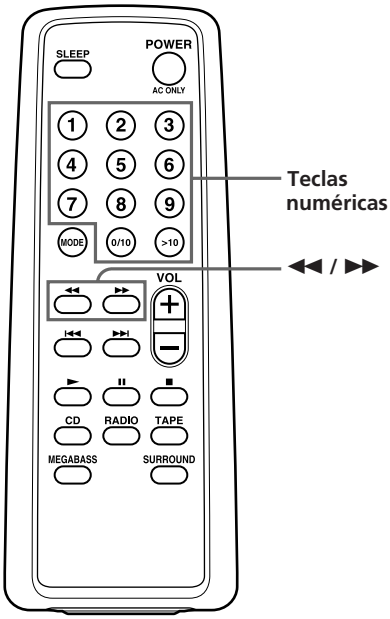
Comprobación del tiempo restante

Presione DISPLAY/ENTER mientras reproduce un disco.

Para visualizar	Presione DISPLAY/ENTER
Tiempo y número de canciones del disco restantes	Dos veces
El número de canción actual y tiempo de reproducción	Una vez

Localización de una canción específica

Puede localizar rápidamente cualquier canción mediante las teclas numéricas (sólo CFD-ZW160/ZW200), así como encontrar un punto específico de una canción mientras se reproduce el disco.



(CFD-ZW160/ZW200)

Nota

(Sólo CFD-ZW160/ZW200)

No es posible localizar una canción específica si el indicador "SHUF REP" o "PGM" del visualizador se encuentra encendido. Apague la indicación presionando ■.

Consejo

(Sólo CFD-ZW160/ZW200)

Cuando localice una canción con un número superior a 10, presione en primer lugar > 10 y, a continuación, las teclas numéricas correspondientes.

Ejemplo:

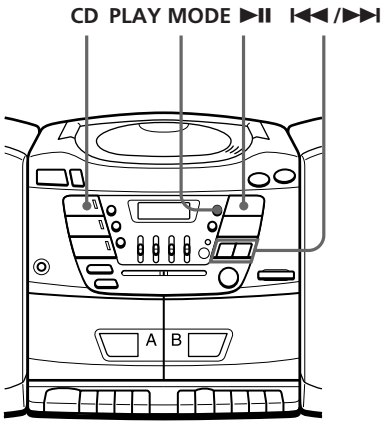
Para reproducir la canción número 23, presione en primer lugar >10 y, a continuación, 2 y 3.

Para localizar	Presione
directamente una canción específica (sólo CFD-ZW160/ZW200)	la tecla numérica de la canción.
un punto mientras escucha el sonido	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) durante la reproducción y manténgala presionada hasta encontrar el punto. (sólo CFD-ZW160/ZW200) Cuando utilice las teclas del reproductor, emplee AMS/SEARCH ⏮◀◀ / ▶▶⏭.
un punto mientras observa el visualizador	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) durante una pausa y manténgala presionada hasta encontrar el punto. (sólo CFD-ZW160/ZW200) Cuando utilice las teclas del reproductor, emplee AMS/SEARCH ⏮◀◀ / ▶▶⏭.

Reproducción repetida de las canciones

(Reproducción repetida)

Puede reproducir las canciones repetidamente en los modos de reproducción normal, aleatoria o programada (consulte las páginas 15).



1 Presione CD.

La indicación “Cd” aparece en el visualizador.

2 Presione PLAY MODE hasta que el modo de repetición deseado aparezca en el visualizador.

Para repetir	Seleccione
una sola canción	REP1
todas las canciones	REP ALL
canciones en orden aleatorio	SHUF REP
canciones programadas	PGM REP y, a continuación, programe las canciones (consulte el paso 3 de la página 15).

3 Realice cualquiera de las siguientes operaciones para iniciar la reproducción repetida:

- **Cuando haya seleccionado REP1,** elija el tema pulsando AMS/SEARCH I◀◀ o ▶▶I y pulse **▶II**.
- **Si ha seleccionado REP ALL, SHUF REP o PGM REP,** presione **▶II**.

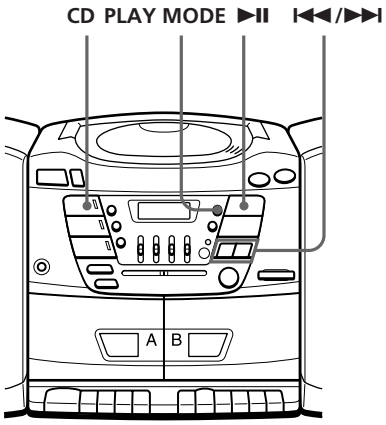
Para cancelar la reproducción repetida

Pulse PLAY MODE hasta que “REP” desaparezca del visor.

Creación de su propio programa

(Reproducción programada)

Puede crear un programa compuesto por un máximo de 20 canciones en el orden que desee reproducirlas.



Consejos

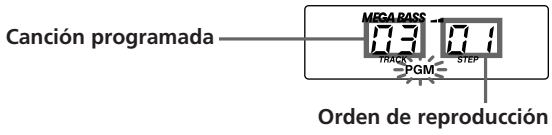
- Con el mando a distancia (sólo CFD-ZW160/ZW200), es posible seleccionar el tema pulsando los botones numéricos en lugar de AMS/ SEARCH I◄◄ / ►►I y DISPLAY/ENTER.
- Puede reproducir de nuevo el mismo programa, ya que éste queda almacenado en la memoria hasta que abra el compartimiento del disco.
- Puede grabar su propio programa. Una vez creado el programa, inserte un cinta en blanco en el deck B y presione ● de dicho deck para iniciar la grabación.

1 Presione CD.

La indicación "Cd" aparece en el visualizador.

2 Presione PLAY MODE hasta que la indicación "PGM" aparezca en el visualizador.

3 Presione AMS/SEARCH I◄◄ o ►►I y, a continuación, presione DISPLAY/ENTER para las canciones que desea programar en el orden deseado. Puede programar hasta 20 canciones.



4 Presione ►II para iniciar la reproducción programada.

Para cancelar la reproducción programada

Presione PLAY MODE hasta que "PGM" desaqarezca del visor.

Para comprobar el orden de la canciones antes de la reproducción

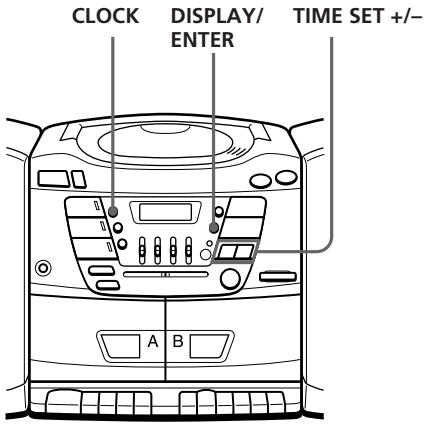
Presione DISPLAY/ENTER.

Cada vez que presione la tecla, el número de canción aparece en el orden programado.

Para cambiar el programa actual

Presione ■ una vez si el CD está parado y dos veces si está reproduciéndose. El programa actual se borrará. A continuación, cree un nuevo programa siguiendo el procedimiento de programación.

Ajuste del reloj



Antes de ajustar el reloj, incerte tres pilas R6 (tamaño AA) y conecte el cable de alimentación de CA (consulte las páginas 20 y 21).

":" parpadea mientras el reloj funciona.

Consejo

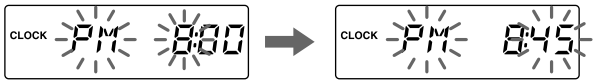
El sistema da visualización de la hora de este reproductor es de 12 horas:
AM 12:00 = medianoche
PM 12:00 = mediodía

1 Mantenga presionada CLOCK durante unos dos segundos hasta que los dígitos de la hora parpadeen.

La indicación "AM" o "PM" también parpadea.

2 Presione TIME SET +/– hasta ajustar la hora actual. A continuación, presione DISPLAY/ ENTER.

Los dígitos de los minutos parpadean. Ajuste los minutos presionando TIMER SET +/– hasta que aparezcan los minutos correctos.

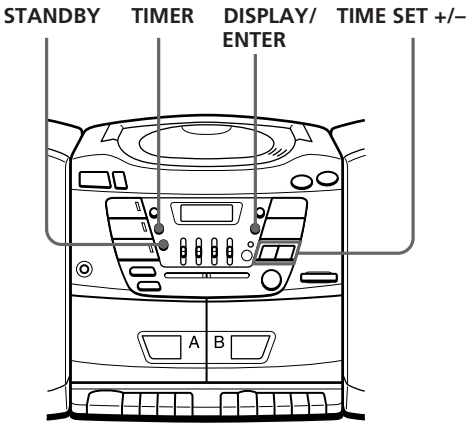


3 Presione DISPLAY/ENTER.

El reloj se pone en funcionamiento a partir de 00 segundos.

Activación automática de la unidad

Puede programar la hora de activación de la unidad para despertarse con música. Asegúrese de haber ajustado el reloj (Consulte "Ajuste del reloj" en la página 16).



1 Prepare la fuente musical que desee reproducir.

Para reproducir	Realice lo siguiente
la radio	Sintonice una emisora.
un CD	Inserte un CD.

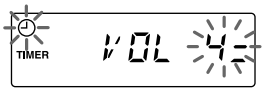
2 Presione TIMER durante unos dos segundos.

La indicación ⏲ (reloj) y la fuente musical ("Cd" o "RAdIO") parpadean.

3 Seleccione la fuente musical ("Cd" o "RAdIO") presionando TIME SET +/– y, a continuación, DISPLAY/ENTER.

4 Ajuste el temporizador a la hora que desee activar la música presionando TIME SET +/– y, a continuación, DISPLAY/ENTER. Ajuste los minutos y, a continuación, presione DISPLAY/ ENTER.

5 Presione TIME SET +/– para ajustar el volumen y, a continuación, DISPLAY/ENTER.



continúa

Consejos

- La ventana del visor aparece atenuada mientras el reloj despertador está activado.
- Es posible hacer que el reproductor se active al siguiente día y a la misma hora. Basta con presionar STANDBY hasta que la indicación 🕘 aparezca en el visualizador.

  Los ajustes programados se conservan hasta que vuelva a definirlos.

Nota

Durante el modo reloj, no es posible cambiar el reproductor de cinta a la función de cinta. Para usar el reproductor de cinta, pulse STANDBY hasta que desaparezca la indicación 🕘 del visor y luego emplee el reproductor de cinta.

6 Presione STANDBY.

Aparece en el visor la indicación 🕘 y la alimentación se desactiva.

A la hora prefijada, el aparato se encenderá y la música sonará durante 2 horas.

Para comprobar o modificar el momento de inicio de la reproducción

Presione TIMER durante unos dos segundos y, a continuación, DISPLAY/ENTER. Cada vez que presione DISPLAY/ENTER, se iluminará un ajuste almacenado. Si es necesario, modifique el ajuste cuando se ilumine. Una vez finalizada la comprobación del ajuste del volumen, vuelva a pulsar TIMER.

Para emplear el reproductor antes del inicio de una reproducción con temporizador

Basta con encender el reproductor y emplearlo con normalidad.

Si apaga el reproductor antes de la hora programada, la reproducción con temporizador se iniciará a la hora definida.

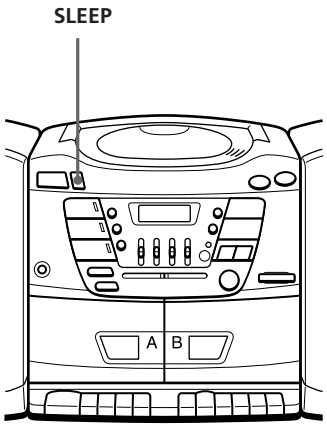
No obstante, en el caso de la radio, si escucha una emisora diferente de la sintonizada en el paso 1 de la página 17, escuchará esa emisora a la hora programada. Asegúrese de sintonizar la emisora que desee escuchar antes de apagar el reproductor.

Para detener la reproducción

Presione POWER.

Desactivación automática de la unidad

Puede programar el reproductor para que se apague automáticamente después de 2 horas aproximadamente. De esta forma, puede quedarse dormido escuchando música.



Consejos

- La ventana del visor aparece atenuada mientras el reloj despertador está activado.
- Cuando reproduzca la radio o un CD, compruebe que ► del reproductor de cintas no está pulsado.
- Puede quedarse dormido y despertarse con una música distinta. Primero, ajuste el reloj despertador siguiendo los pasos indicados en "Activación automática de la unidad" de la página 17. A continuación, encienda la alimentación y siga los pasos indicados en esta página para ajustar el reloj despertador. Cuando esté escuchando la radio, asegúrese de sintonizar la emisora con la que desea despertarse.

1 Reproduzca la fuente musical que desee.

2 Presione SLEEP.

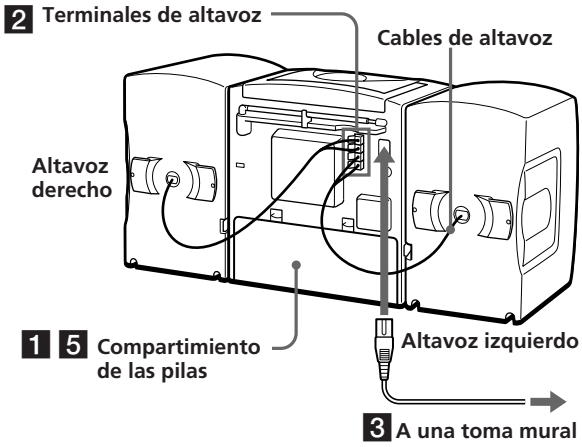
"SLEEP" aparece en el visualizador y el reproductor se apagará automáticamente después de 2 horas aproximadamente.

Para cancelar la función de desactivación automática

Presione SLEEP de nuevo.

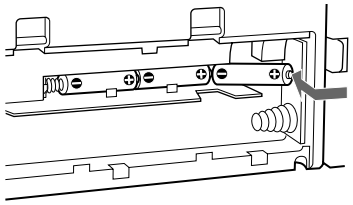
Conexión del sistema

Asegúrese de desactivar la alimentación antes de realizar las conexiones.



1 Inserción de las pilas de reserva

Inserte tres pilas de tamaño R6 (AA) (no suministradas) en el compartimiento de las pilas. La función de estas pilas es mantener los datos de la memoria.

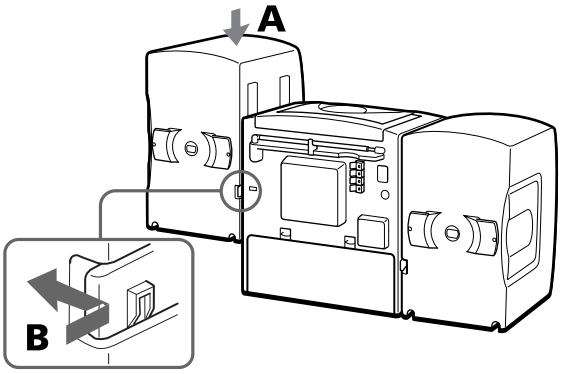


Consejos

- Para separar los altavoces, desbloquéelos (consulte B en el diagrama), deslice la caja del altavoz hacia arriba y retírelos del reproductor.
- Conecte los altavoces de esta unidad sólo a los terminales de altavoz de esta unidad, ya que si conecta otro tipo de altavoces o equipo pueden producirse fallos de funcionamiento.

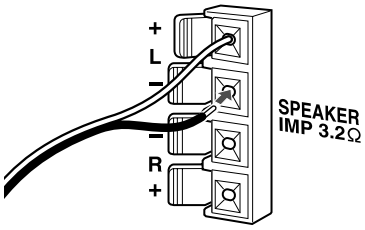
2 Conexión de los altavoces

1 Alinee las ranuras y deslice la caja del altavoz hacia abajo hasta que encaje en la parte A.



2 Retuerza el recubrimiento del cable de altavoz y retírelo a partir del extremo del cable.

3 Conecte los conductores negros a los terminales con el signo menos (–) y los conductores rojos a los terminales con el signo más (+); los conductores del altavoz derecho a los terminales R y los del altavoz izquierdo a los terminales L.



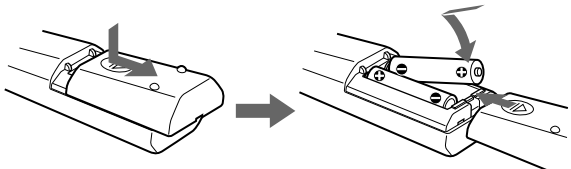
3 Conexión del cable de alimentación de CA

Inserte un extremo del cable de alimentación de CA suministrado en la clavija AC IN situada en la parte posterior del reproductor, y el otro extremo en la toma mural.

Consejo

Sólo para clientes provistos del adaptador de enchufe de CA suministrado:
Utilice el adaptador de enchufe de CA suministrado si el enchufe del cable de alimentación de CA no encaja en la toma.

4 Inserte las pilas en el telemando (sólo CFD-ZW160/ZW200)



Inserte dos pilas tamaño R6 (AA) (no suministradas)

Nota

Si utiliza el reproductor con pilas, éste no puede activarse con el telemando (sólo CFD-ZW160/ZW200).

Sustitución de las pilas

En condiciones de uso normal, la duración de las pilas es de seis meses aproximadamente. Si no consigue controlar el reproductor con el telemando, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

continúa

Nota

Si emplea el reproductor con pilas, la luz posterior no funcionará aunque dicho reproductor esté activado.

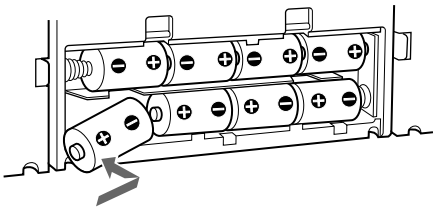
Consejo

Sustituya todas las pilas por otras nuevas si el indicador OPR/BATT presenta una luz tenue, o si el reproductor deja de funcionar. Antes de sustituir las pilas, asegúrese de extraer el CD del reproductor.

5 Utilización del reproductor con pilas

Inserte ocho pilas tamaño R20 (D) (no suministradas) en el compartimiento de las pilas.

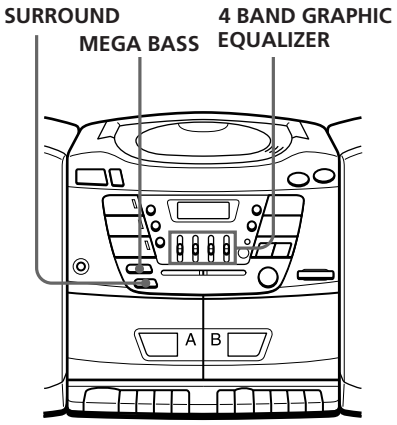
Para utilizar el reproductor con las pilas, desconecte el cable de alimentación de CA del mismo.



Selección del énfasis de sonido

(MEGA BASS/4 BAND GRAPHIC EQUALIZER/SURROUND)

Puede ajustar el énfasis de sonido del sonido que esté escuchando.



Selección de la característica de sonido

Deslice 4 BAND GRAPHIC EQUALIZER para seleccionar el énfasis de sonido que desee.

Cobertura de frecuencias	Gire el control en el sentido de las agujas del reloj (hasta +10)	Gire el control en sentido contrario a las agujas del reloj (hasta –10)
400 Hz	para enfatizar la voz y las frecuencias medias de la música instrumental	para reducir la intensidad de la voz y las frecuencias medias de la música instrumental
1 kHz	para enfatizar la presencia del sonido vocal	para reducir la intensidad de la presencia del sonido vocal
4 kHz	para aumentar la nitidez conjunta del sonido	para disminuir la nitidez conjunta del sonido
10 kHz	para aumentar los sonidos agudos altos	para disminuir los sonidos agudos altos o reducir el ruido de alta frecuencia/ siseo de cinta

Refuerzo del sonido grave

Pulse MEGA BASS.

"MEGA BASS" aparece en el visor. Puede reforzar el sonido grave en dos pasos. Para recuperar el sonido normal, pulse el botón hasta que "MEGA BASS" desaparezca del visor.

continúa

Selección del énfasis de sonido (MEGA BASS/4 BAND GRAPHIC EQUALIZER/SURROUND) (continuación)

Efecto de sonido periférico (sólo CFD-ZW160/ZW200)

Presione SURROUND.

La indicación “SURROUND” aparece en el visualizador.

Puede obtener el efecto de sonido periférico sin conectar altavoces periféricos.

Precauciones

Seguridad

- No desmonte el aparato, ya que el haz láser utilizado en la sección del reproductor de discos compactos es perjudicial para los ojos. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido sobre el reproductor, desenchúfelo y haga que se lo revise personal especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- Si emplea alimentación de CA, compruebe que la tensión de funcionamiento del reproductor coincide con la tensión del suministro de alimentación local (consulte el apartado “Especificaciones”) y utilice el cable de alimentación de CA suministrado; no utilice otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (corriente eléctrica) mientras esté conectado a la toma mural, incluso si ha apagado el reproductor.
- Para el funcionamiento con pilas, utilice ocho pilas tamaño R20 (D).
- Si no va a utilizar las pilas, extráigalas para evitar daños que podría causar el derrame del electrolito o la corrosión de las mismas.
- La placa de características que indica la tensión de funcionamiento, consumo de energía, etc., se encuentra en la parte posterior.

Colocación

- No deje el reproductor en un lugar cercano a fuentes térmicas ni expuesto a la luz solar directa, al polvo excesivo ni a golpes mecánicos.
- No coloque el reproductor en un lugar inclinado ni inestable.
- No coloque nada a una distancia inferior a 10 mm. de los lados del aparato. Procure no obstruir los orificios de ventilación para lograr el funcionamiento apropiado y prolongar la duración de sus componentes.
- Si deja el reproductor en el automóvil aparcado al sol, elija un lugar dentro del automóvil donde la unidad no esté expuesta a los rayos directos del sol.
- Ya que los altavoces están provistos de imanes potentes, mantenga alejados del reproductor tarjetas personales de crédito con codificación magnética y relojes de cuerda para prevenir posibles daños producidos por los imanes.

continúa

Funcionamiento

- Si desplaza el reproductor directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en la lente del interior de la sección del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará adecuadamente. En este caso, extraiga el CD y espere durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Si no ha utilizado el reproductor durante mucho tiempo, déjelo durante unos minutos en el modo de reproducción para que se caliente antes de insertar un cassette.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre discos compactos

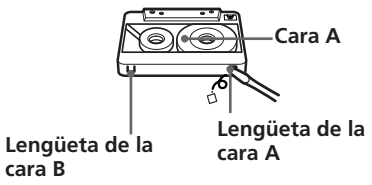
- Antes de la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.

- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, limpiadores comercialmente disponibles o rociadores antiestáticos destinados a discos analógicos.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente; tampoco lo deje en un automóvil aparcado al sol, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del automóvil.
- No adhiera papeles ni adhesivos sobre el CD, ni arañe su superficie.
- Tras la reproducción, guarde el CD en su caja.

Si el disco está rayado, sucio o tiene huellas dactilares, pueden producirse errores de seguimiento.

Notas sobre cassettes

- Rompa la lengüeta del cassette de la cara A o B para evitar grabaciones accidentales. Si desea volver a utilizar la cinta para realizar grabaciones, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.



- Para grabar en una cinta desprovista de lengüeta, cubra el orificio de la lengüeta correspondiente de la cara A o B con cinta adhesiva.
- No se recomienda el uso de cassettes de tiempo de reproducción superior a 90 minutos, excepto para grabación o reproducción continua y de larga duración.

Solución de problemas

	Síntoma	Solución
General	La alimentación no se activa.	• Conecte el cable de alimentación de CA a una toma mural con firmeza. • Asegúrese de que ha insertado las pilas correctamente. • No es posible activar el reproductor con el telemando si lo está utilizando con pilas.
	Carencia de sonido.	• Compruebe que la función que desee emplear aparezca en el visualizador. • Ajuste el volumen. • Desenchufe los auriculares cuando escuche a través de los altavoces.
Reproductor de discos compactos	La indicación “no disc” se ilumina en el visualizador aunque haya un CD insertado.	• Inserte el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
	El CD no se reproduce.	• Compruebe que el compartimiento del disco está cerrado. • Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba. • Limpie el CD. • Extraiga el CD y deje abierto el compartimiento del disco durante una hora aproximadamente hasta que se seque la condensación de humedad. • Asegúrese de que la indicación “Cd” aparece en el visualizador.
	Pérdida de sonido.	• Reduzca el volumen. • Limpie el CD o sustitúyalo si está gravemente dañado. • Sitúe el reproductor en un lugar sin vibraciones.
Radio	El sonido es demasiado bajo o presenta mala calidad.	• Sustituya todas las pilas por otras nuevas si están débiles. • Aleje el reproductor del televisor. • Si utiliza el telemando mientras escucha la recepción de AM, es posible que se oiga ruido. Esto es inevitable. (Sólo CFD-ZW160/ZW200)
	La imagen del televisor no es estable.	• Si escucha un programa en FM cerca del televisor con una antena interior, aleje el reproductor del televisor.

continúa

Solución de problemas (continuación)

	Síntoma	Solución
Deck de cassettes	La cinta permanece inmóvil cuando presiona una tecla de funcionamiento.	• Cierre el compartimiento del cassette con firmeza.
	La tecla REC ● no funciona/La cinta no se reproduce.	• Asegúrese de que el cassette está provisto de lengüeta de seguridad. • Asegúrese de que la indicación "TAPE" aparece en el visualizador.
	La cinta no se borra por completo.	• Limpie las cabezas borradoras (consulte la página 29.) • Sustituya todas las pilas por otras nuevas si están débiles.
	La cinta no puede grabarse.	• Asegúrese de que ha insertado la cinta correctamente. • Asegúrese de que el cassette está provisto de lengüeta de seguridad.
	El sonido es débil o de mala calidad.	• Limpie las cabezas, los rodillos compresores y los ejes de arrastre (consulte la página 29.) • Desmagnetice las cabezas con un desmagnetizador (consulte la página 29.)
	El sonido se distorsiona.	• Está utilizando cintas TYPE II (posición alta) o TYPE IV (metal). Emplee sólo cintas TYPE I (normal).
Temporizador	El temporizador no funciona.	• Asegúrese de que el reloj muestra la hora correcta. • Compruebe si se ha producido un corte de suministro de CA. • Compruebe que el visualizador muestra la indicación ◴ (reloj).
Telemando (Sólo CFD-ZW160/ZW200)	El telemando no funciona.	• Sustituya todas las pilas del telemando por otras nuevas si están débiles. • Asegúrese de orientar el telemando hacia el sensor remoto del reproductor. • Elimine todos los obstáculos entre el telemando y el reproductor. • Asegúrese de que el sensor remoto no está expuesto a iluminaciones intensas, como la luz solar directa o la luz de una lámpara fluorescente. • Acérquese al reproductor cuando utilice el telemando.

Si los problemas persisten, después de haber realizado las soluciones sugeridas, desenchufe el cable de alimentación de CA y extraiga todas las pilas. Una vez desaparezcan todas las indicaciones del visualizador, enchufe el cable de alimentación y vuelva a insertar las pilas. Si el problema persiste, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Mantenimiento

Limpieza de la lente

Si la lente se ensucia, pueden producirse pérdidas de sonido durante la reproducción del CD. Límpiela con un soplador disponible en las tiendas del ramo.

Limpieza de las cabezas y la trayectoria de la cinta

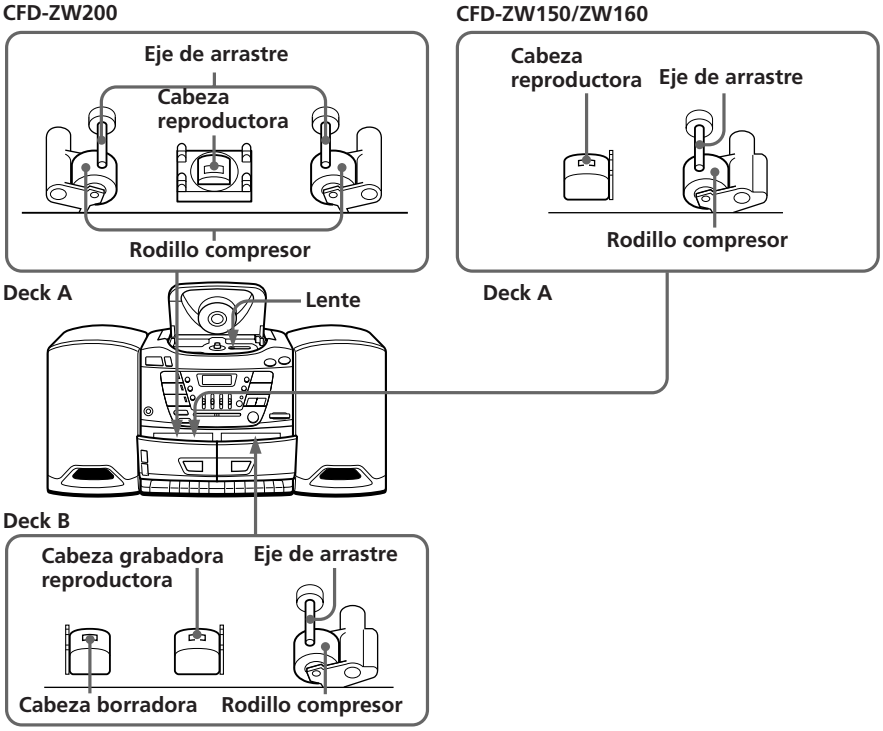
Para obtener una calidad de reproducción y grabación óptima, limpie las cabezas, los rodillos compresores y los ejes de arrastre con una escobilla de limpieza ligeramente humedecida en un líquido limpiador o alcohol cada 10 horas de funcionamiento. Sin embargo, para realizar grabaciones con la mayor calidad posible, se recomienda limpiar todas las superficies por las que se desplaza la cinta antes de cada grabación.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Tras 20 a 30 horas de uso, se concentra suficiente cantidad de magnetismo residual en las cabezas de cinta para empezar a causar pérdida de sonido de alta frecuencia y siseo. Llegado este momento, deben desmagnetizarse las cabezas y todos los componentes de metal del recorrido de la cinta con un desmagnetizador de cabezas que podrá adquirir en una tienda del ramo.

Limpieza del exterior

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos, detergentes abrasivos ni disolventes como alcohol o bencina.



Una vez realizada la limpieza, inserte una cinta cuando las zonas limpiadas estén completamente secas.

Especificaciones

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema
Sistema audiodigital de discos compactos
Prodiedades del diodo laser
Material: GaAlAs
Longitud de onda: 780 nm
Duración de emisión: Continua
Salida de láser: Menos de 44,6 µW
(Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie del objetivo del bloque fonocaptor óptico con una apertura de 7 mm)
Velocidad del eje
200 rev./min. (rpm) a 500 rev./min. (rpm) (CLV)
Número de canales
2
Respuesta de frecuencia
20 - 20.000 Hz +3/–3 dB
Fluctuación y trémolo
Por debajo del límite medible

Sección de la radio

Margen de frecuencias
FM: 87,6 - 108 MHz
AM: 530 - 1.710 kHz
Antenas
FM: Antena telescópica
AM: Barra de ferrita incorporada

Sección del deck de cassettes

Sistema de grabación
4 pistas, 2 canales estéreo
Tiempo de bobinado rápido
110 s (seg.) aprox. con cassettes Sony C-60
Respuesta de frecuencia
TYPE I (normal): 80 - 10.000 Hz

General

Altavoz
Gama completa : 10 cm. de diám.,
3,2 ohmios, tipo cónico (2)
Salidas
Toma de auriculares (minitoma estéreo)
Para auriculares de 16-68 ohmios de impedancia
Salida máxima de potencia
CFD-ZW150/ZW160:
4 W + 4 W (a 3,2 ohmios, 10 % de distorsión armónica funcionamiento con CC)
4,5 W + 4,5 W (a 3,2 ohmios, 10 % de distorsión armónica funcionamiento con CA)
CFD-ZW200:
9 W + 9 W (a 3,2 ohmios, 10 % de distorsión armónica funcionamiento con CC)
11 W + 11 W (a 3,2 ohmios, 10 % de distorsión armónica funcionamiento con CA)
Requisitos de alimentación
Para radiocassette con reproductor de discos compactos:
120 V CA, 60 Hz
12 V CC, 8 pilas de tamaño R20 (D)
Memoria de reserva:
4,5 V CC, 3 pilas de tamaño R6 (AA)
Telemando (sólo CFD-ZW160/ZW200):
3 V CC, 2 pilas de tamaño R6 (AA)
Consumo
CFD-ZW150/ZW160:
CA 40 W (para Estados Unidos y Canadá)
CA 30 W (para otros países)
CFD-ZW200:
CA 45 W
Duración de las pilas
Para radiocassette con reproductor de discos compactos:
CFD-ZW150/ZW160

Grabación de FM
R20P Sony: 6,5 h. aprox.
Alcalinas LR20 Sony. 12 h. aprox.
Reproducción de cintas
R20P Sony: 3 h. aprox.
Alcalinas LR20 Sony: 6 h. aprox.
Reproducción de discos compactos
R20P Sony: 1,5 h. aprox.
Alcalinas LR20 Sony: 3 h. aprox.

CFD-ZW200

Grabación de FM
R20P Sony: 2,5 h. aprox.
Alcalinas LR20 Sony. 8 h. aprox.
Reproducción de cintas
R20P Sony: 1 h. aprox.
Alcalinas LR20 Sony: 1,5 h. aprox.
Reproducción de discos compactos
R20P Sony: 0,5 h. aprox.
Alcalinas LR20 Sony: 2 h. aprox.

Memoria de reserva: aprox. 1 año
Dimensiones
648 × 218 × 277 mm. aprox.
(an/al/f) (incluyendo partes salientes)
Peso
8,7 kg. aprox. (incluyendo las pilas)
Accesorios suministrados
Cable de alimentación de CA (1)
Telemando (1) (sólo CFD-ZW160/ZW200)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Accesorios opcionales

Auriculares de la serie MDR Sony

Indice alfabético

A, B

Activación automática de la unidad 17
Ajuste del reloj 16

C

Conexión
  cable de alimentación de CA 21
Creación de su propio programa 15

D

Desactivación automática de la unidad 19
Desmagnetización de las cabezas de cinta 29

E, F

Enfasis de sonido 23

G, H, I, J, K

Grabación
  en una cinta 10
GRAPHIC EQUALIZER 23

L

Limpieza
  de la lente 29
  de las cabezas y la trayectoria de la cinta 29
  del exterior 29
Localización de una canción específica 13

M, N, O

MEGA BASS 23
Mejora de la recepción de emisoras 7

P, Q

Pilas
  para reproductor 22
  para memoria de reserva 20
  para telemando 22
Preparativos 20

R

Radiorecepción 6
Reproducción
  de cintas 8
  de discos compactos 4
  repetida de las canciones 14
Reproducción programada 15
Reproducción repetida 14
Reproductor de discos compactos 12

S

Selección
  de canciones 13
  de énfasis de sonido 23
Solución de problemas 27
SURROUND 24

T

Temporizador 16

U

Utilización
  del visualizador 12

V, W, X, Y, Z

Visualizador 12

Sony Corporation Printed in China

CFD-ZW150/ZW160/ZW200 S_3-859-373-8X